FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 146

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 146 Bellechasse — S. District No. 18 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Philémon de Watteau Enu (town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 21

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Français Larochelle — {Enumerator. / Recenseur.} — juin 16 & 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, town or village. Range or concession and lot or other legal subdivision. If in town, street and number. If in village, house number if in block, town or village. If other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité ou la ville. Ou autres détails.)	Sex. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une fabrique," "dans une fonderie," "dans un magasin de nouveautés," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'occupation ou au métier.	Whole number in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à données en 1910 à d'autres occupations que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days not employed by the hour—Cause. Jours de chômage non payés à l'heure—Cause.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the coming year. Coût de l'assurance pour l'année prochaine.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or High School. Coût de l'instruction en 1910 des personnes qui ont suivi un cours au collège, au couvent ou à l'école supérieure.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
160	168	Roy, Alfred	4 1	m	Chef	m	Fevr	1876	35	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		a—o—oo	am	am	oui		42		60		100					ami	ami	F			
		Elmire		f	Epouse	m	Oct	1879	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																ami	ami	F			
		Regina		f	Fille	c	mai	1901	10	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	ami	ami	F			
		Leda		f	Fille	c	Oct	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	ami	ami	F			
		Foil		m	Fils	c	juin	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	ami	ami	F			
		Emilie		f	Fille	c	Oct	1907	3	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Alexandrine		f	Fille	c	aout	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
161	169	Roy, Jean	25 1	m	Chef	m	Dec	1885	42	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		a—o—oo	am	am	am		42		90							ami	ami	F			
		Adèle		f	Epouse	m	Nov	1871	69	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																ami	ami	F			
		Arthur		m	Fils	c	Aout	1869	41	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		aucun	15	am	am	am	manœuvre	46	4	60	60	40	25				ami	ami	F			
		Elise		f	Fils	c	juil	1882	28	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		aucun	15	am	am	am	manœuvre	46	4	60	60	40	25						F			
162	170	Jeremie, Gagné	1 1	m	Chef	m	Dec	1878	33	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		a—o—oo	am	am	am		42		60		40					ami	ami	F			
		Celestine		f	Epouse	m	Mars	1879	32	Que			Française	Canadienne	Cath R	journalier		11—o—oo	am	am	am	chemin de fer	30		60		60					ami	ami	F			
		Joseph		m	Fils	c	Nov	1899	13	Que			Française	Canadienne	Cath R																	ami	ami	F			
		Philippe		m	Fils	c	juin	1899	11	Que			Française	Canadienne	Cath R																	ami	ami	F			
		Ismaël		m	Fils	c	Nov	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Marie		f	Fille	c	mars	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R	écolier																10	ami	ami	F			
				f	Fille	c	mars	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R	écolière																10	ami	ami	F			
164	172	Bernard, Théodore	1 1	m	Chef	m	Avril	1886	25	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		aucun		am	am	am	manœuvre	24	24	60	60	40	20				ami	ami	F			
		Celia		f	Epouse	m	Oct	1890	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																ami	ami	F			
		Marie Louise		f	Fille	c	mars	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Fabiane		m	Fils	c	Janvier	1909	2	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Marie Anne		f	Fille	c	Avril	1910	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
165	173	Roy, Alphonse	1 1	m	Chef	m	Nov	1871	39	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		a—o—oo	am	am	am		42		60		40					ami	ami	F			
		Angelina		f	Epouse	m	Aout	1872	38	Que			Française	Canadienne	Cath R																	am	am	F			
		Wilfrid		m	Fils	c	Juin	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R																	ami	ami	F			
		Arlenae		m	Fils	c	Aout	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R																	ami	ami	F			
		Dilletto		m	Fils	c	Sept	1900	10	Que			Française	Canadienne	Cath R	écolier																10	ami	ami	F			
		Raoul		m	Fils	c	Sept	1902	8	Que			Française	Canadienne	Cath R	écolier																10	ami	ami	F			
		Joseph		m	Fils	c	juin	1905	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Jose		m	Fils	c	Nov	1907	3	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Marie		f	Fille	c	juil	1910	10/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
166	174	Lacouvaan, Adelard	8 1	m	Chef	m	Aout	1864	46	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		a—o—oo	am	am	am		40		60		50					am	am	F			
		Amanda		f	Epouse	m	Sept	1866	44	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																am	am	F			
		Joseph		m	Fils	c	Aout	1890	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	journalier		a—o—oo	am	am	chô		52		60		200					ami	ami	F			
		Rosemé		f	Fille	c	Oct	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Willy		m	Fils	c	mai	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Narcisse, Théophile		m	Beau-père	c	Jan	1844	67	Que			Française	Canadienne	Cath R	journalier		a—o—oo	am	am	am											am	am	F			
167	175	Roy, Louis	10 1	m	Chef	m	Fev	1887	24	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		a—o—oo	am	am	am	éducateur canada de fer	24		60		100					ami	ami	F			
		Marie Louise		f	Epouse	m	Jan	1891	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun							52		60							ami	ami	F			
		Ephrem		m	Fils	c	Avril	1910	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
168	176	Charlot, Price	40 1	m	Chef	m	Juin	1881	29	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		a—o—oo	am	am	am		52		60		100											
		Delvina		f	Epouse	m	Jan	1879	32	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																ami	ami	F			
		Maria		f	Fille	c	Nov	1909	6	Que			Française	Canadienne	Cath R	écolière																10	ami	ami	F			
		Emile		m	Fils	c	sept	1906	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Wilfrid		m	Fils	c	juin	1911	12/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																				F		
		Ambroise		m	Père	v	Fev	1845	65	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur R																				F		

50

22